

**Chapitre 1: L'Auberge espagnole**

Professeur \_\_\_\_\_

Nom: \_\_\_\_\_

Note: \_\_\_\_\_ /130

**Contexte:** Vous participez à un programme d'échange international en France et, pendant vos études, vous rencontrez des personnes de différents pays. Pour mieux les connaître, vous leur posez beaucoup de questions.

**À L'ÉCOUTE**

Track 1

Pour vous aider à vous loger, l'université française vous envoie deux enregistrements de colocataires potentiels. D'abord, vous devez remplir la grille avec des détails spécifiques en anglais, puis vous allez décider qui est le/la meilleur(e) colocataire pour vous et pourquoi.

**I. A. Compréhension.** Remplissez la grille *en anglais* pendant que vous écoutez l'enregistrement. (14 pts)

|                                         | personne 1 | personne 2 |
|-----------------------------------------|------------|------------|
| Name                                    |            |            |
| Nationality                             |            |            |
| Personality ( <i>give 1 adjective</i> ) |            |            |
| One dislike                             |            |            |
| Area of study                           |            |            |
| Type of degree the student is pursuing  |            |            |
| Number of classes the student is taking |            |            |
| Kind of roommate the student wants      |            |            |

**I. B. Réactions: Choix du/de la colocataire.** Maintenant, vous devez décider quelle personne est le/la meilleur(e) colocataire pour vous. Citez au moins trois détails que vous avez entendus pour justifier votre choix. (5 pts: 3 pts content, 2 pts structures)

\_\_\_\_\_

---

---

---

**I. C. Réactions (bis): Des questions.** Maintenant, vous avez des questions supplémentaires à poser à votre colocataire potentiel(le). Écrivez deux questions auxquelles vous ne savez pas la réponse. (4 pts)

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_

## À L'ÉCRIT

### Les mots pour le dire

**I. A. Le mot juste.** Olga, une nouvelle camarade de cours, cherche à enrichir son vocabulaire en français. Quand elle vous parle de sa situation, vous lui donnez un autre mot ou une autre expression pour dire la même chose. Remplacez la phrase en italique par un mot de vocabulaire de ce chapitre. (5 pts)

1. J'habite avec *une autre personne qui paie la moitié du loyer.*

---

2. À la maison, je fais *le ménage et la lessive.*

---

3. Nous payons le loyer *à cette personne.*

---

4. Je vais chercher un poste dans une entreprise pendant l'été, donc j'écris *mes informations personnelles et professionnelles* pour me présenter à un employeur potentiel.

---

5. Si l'employeur aime ce document, j'aurai peut-être *une réunion où nous pourrions discuter du poste.*

---

**I. B. Le mot juste (bis).** Votre camarade de cours, Olga, vous pose des questions de vocabulaire. Répondez avec le mot approprié. (5 pts)

1. Qu'est-ce qu'on doit remplir pour s'inscrire à l'université? \_\_\_\_\_
2. À quoi assiste-t-on quand on fait des études? \_\_\_\_\_
3. Où s'inscrit quelqu'un qui veut devenir juriste? \_\_\_\_\_
4. Qu'est-ce qui cause parfois des problèmes entre les peuples? \_\_\_\_\_
5. Comment est un logement où les choses ne sont pas à leur place? \_\_\_\_\_

**II. Définitions.** Il y a des mots spécifiques qu'Olga ne comprend pas. Donnez-lui une définition pour chacun. (6 pts)

1. un séjour \_\_\_\_\_
2. une bourse \_\_\_\_\_
3. une auberge \_\_\_\_\_

### **Structures**

**I. Plaire à et manquer à.** Vous écrivez un courrier électronique à votre ami Paul, mais vous voulez réécrire vos phrases en utilisant les verbes **plaire** et **manquer** et un pronom complément d'objet indirect (**lui**, **leur** et **me** dans cet exercice). (10 pts)

**Modèle:** Je n'aime pas la chambre d'Olga. → *La chambre d'Olga ne **me** plaît pas.*

1. Mon propriétaire n'aime pas mon voisin. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

2. Je déteste l'attitude de mon propriétaire. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

3. Olga ne regrette pas ses parents. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

4. Les parents d'Olga la regrettent. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

5. Mon colocataire m'aime bien. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**II. A. Pays, langues, nationalité.** Vous cherchez un(e) correspondant(e) pour pratiquer les langues étrangères. L'université vous donne une grille avec des noms d'étudiants, leur pays d'origine et le pays où ils sont maintenant. Complétez les phrases selon le modèle. (10 pts)

**Modèle:**

|       |      |       |
|-------|------|-------|
| Farah | Iran | Chine |
|-------|------|-------|

Vous écrivez: *Farah vient d'Iran. Maintenant, elle habite en Chine.*

|                |            |            |
|----------------|------------|------------|
| 1. Matt (m)    | Angleterre | Madagascar |
| 2. Mariama (f) | Sénégal    | Belgique   |
| 3. Lucia (f)   | Colombie   | États-Unis |
| 4. Hiroshi (m) | Japon      | Suisse     |
| 5. Rosen (m)   | Bulgarie   | Maroc      |

1. \_\_\_\_\_  
2. \_\_\_\_\_  
3. \_\_\_\_\_

4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_

**II. B. Mon choix.** Quelle personne choisissez-vous comme partenaire linguistique?  
Pourquoi? (2 pts)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**III. Les adverbess interrogatifs.** Vous contactez votre partenaire linguistique par téléphone, mais la connexion est mauvaise et vous devez poser des questions pour mieux comprendre. Complétez les questions suivantes avec un adverbess interrogatif: **pourquoi, comment, où, quand, combien (de).** (5 pts)

**Modèle:** Bonjour! Je viens de *Tokyo*.  
Vous écrivez: D'où viens-tu?

1. J'étudie à *l'Université de Genève*.

\_\_\_\_\_ est-ce que tu étudies?

2. La ville est *jolie et calme*.

\_\_\_\_\_ est la ville?

3. *Beaucoup de* mes camarades de cours parlent plusieurs langues.

\_\_\_\_\_ tes camarades de cours parlent plusieurs langues?

4. J'étudie en Suisse *parce que j'adore la montagne*.

\_\_\_\_\_ est-ce que tu étudies en Suisse?

5. J'ai décidé de venir en Suisse *l'année dernière*.

\_\_\_\_\_ est-ce que tu as décidé de venir en Suisse?

**IV. L'adjectif interrogatif *quel* et le pronom interrogatif *lequel*.** Votre partenaire linguistique vous pose des questions, mais vous n'entendez pas bien. Complétez les questions avec la forme correcte de **quel** ou **lequel**. (6 pts)

1. \_\_\_\_\_ est ta langue maternelle?
2. Parmi (*Among*) toutes les langues étrangères, \_\_\_\_\_ aimerais-tu apprendre le plus?
3. \_\_\_\_\_ cours suis-tu ce semestre? \_\_\_\_\_ est le plus difficile pour toi?
4. Nous pouvons utiliser le téléphone ou le téléphone par Internet pour nous parler.  
\_\_\_\_\_ préfères-tu?
5. Tu as visité beaucoup de pays différents. \_\_\_\_\_ sont les plus intéressants?

**V. Quelle est la question?** Un jour, vous entendez la conversation suivante au centre pour étudiants internationaux, mais vous n'entendez que la personne qui répond. Imaginez les questions que l'autre personne pose. (8 pts)

1. \_\_\_\_\_

Je déteste *mon cours de biologie*.

2. \_\_\_\_\_

Mes parents m'ont conseillé de le suivre *parce qu'ils veulent que je devienne médecin*.

3. \_\_\_\_\_

Je leur ai promis d'étudier les sciences *pendant au moins une année*.

4. \_\_\_\_\_

Je peux en parler *avec ma grand-mère*. Elle m'écoute toujours.

**VI. Depuis quand?** Vous avez rencontré Martin, un étudiant étranger qui étudie en France depuis un moment. Vous lui posez des questions sur son expérience. Complétez la conversation avec **depuis**, **depuis quand**, **depuis combien de temps** ou **pendant**, **pendant combien de temps** selon le contexte. (8 pts)

Vous: Excuse-moi, Martin, je suis en retard. \_\_\_\_\_  
attends-tu?

Martin: J'attends \_\_\_\_\_ dix minutes. Ce n'est pas grave.

Vous: Martin, \_\_\_\_\_ est-ce que tu étudies en France? Tu connais si bien la culture!

Martin: Je suis ici \_\_\_\_\_ cinq ans déjà.

Vous: Est-ce que tu as toujours vécu dans cette ville?

Martin: Non, j'ai habité à Aix-en-Provence \_\_\_\_\_ ma première année.

Vous: \_\_\_\_\_ exactement est-ce que tu as habité à Aix?

Martin: En tout, environ neuf mois.

Vous: Mais \_\_\_\_\_ est-ce que tu parles français? Tu n'as presque pas d'accent!

Martin: Merci! C'est gentil. Je parle français \_\_\_\_\_ dix ans.

## LECTURE

### La diversité linguistique en Suisse

Pendant votre séjour en France vous rencontrez des Suisses qui parlent des langues différentes: l'allemand, le français et l'italien. Pour mieux comprendre la diversité linguistique en Suisse, vous lisez le passage suivant. Répondez aux questions de compréhension et exprimez votre opinion.

Quoique la Suisse soit un petit pays, elle est très diverse. Elle comprend quatre groupes linguistiques: l'allemand, le français, l'italien et le romanche. Chacune de ces langues est une langue officielle du pays, mais l'allemand est parlé par la majorité des citoyens. Depuis plusieurs années, le nombre de Suisses qui parlent allemand et français reste stable. Cela veut dire qu'il y a environ 63 % de la population qui parle l'allemand et à peu près 20 % qui parle le français comme langue maternelle. À cause de l'immigration, le nombre de personnes qui parlent allemand et français continue à augmenter. L'italien et le romanche, par contre, sont des langues minoritaires qui risquent de disparaître à cause du petit nombre de personnes qui les parlent. Le romanche, surtout, est menacé: en 1990, il y avait 66 000 personnes qui le déclaraient leur langue principale. En 2000, ce nombre est passé à 60 500.

Depuis les années 1990, le nombre de personnes qui parlent une langue non nationale à la maison et au travail augmente. On peut voir cette tendance dans le monde professionnel où, en 2000, 16 % des Suisses utilisaient l'anglais, contre 13 % en 1990. Dans les grandes villes, l'anglais est encore plus important – plus de 24 % des actifs<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> personnes qui travaillent

dans les centres urbains emploient cette langue, mais seulement 10 % l'utilisent dans les communes rurales<sup>2</sup>.

Jusqu'à la fin du XX<sup>e</sup> siècle, tout élève suisse devait apprendre une deuxième langue nationale avant de commencer l'anglais. Cette pratique donnait un certain avantage aux jeunes Suisses qui, par conséquent, connaissaient trois langues quand ils terminaient leur scolarité. Leurs voisins, eux, n'apprenaient que leur langue nationale et une langue étrangère. Mais plus récemment, certaines écoles suisses ont commencé à enseigner l'anglais comme première langue étrangère. Cela veut dire que, pour ces élèves, ce ne sera plus obligatoire d'apprendre une deuxième langue nationale. Pour certains Suisses, ce changement semble tout à fait normal. Quand des Suisses de groupes linguistiques différents se parlent, ils choisissent de plus en plus souvent l'anglais – et non pas une langue nationale – comme langue commune.

**I. Compréhension.** Répondez brièvement aux questions suivantes. (8 pts)

1. Combien de groupes linguistiques y a-t-il en Suisse? \_\_\_\_\_
2. Quelles sont les langues officielles du pays? (2 pts) \_\_\_\_\_
3. Quelle est la langue dominante en Suisse? \_\_\_\_\_
4. Combien de personnes parlaient romanche en 2000? \_\_\_\_\_
5. Est-ce que le nombre de personnes qui parlent français en Suisse est en train d'augmenter ou de diminuer? \_\_\_\_\_
6. Quelles langues sont menacées? \_\_\_\_\_
7. Avant 2000, les élèves suisses n'apprenaient qu'une langue nationale. Vrai ou faux?  
\_\_\_\_\_

**II. Réactions.** Que pensez-vous du choix des Suisses d'enseigner l'anglais comme première langue étrangère? Écrivez trois phrases assez longues pour exprimer votre opinion. (6 pts: 3 pts content, 3 pts structures)

---

---

---

---

---

---

<sup>2</sup> Information de « Communiqué de presse » Numéro 0351-0502-90 (12 avril 2005) de l'Office fédéral de la statistique à Neuchâtel, Suisse

## CULTURE

Pour vous préparer pour votre expérience en France, vous avez regardé le film *L'Auberge espagnole* et vous avez écouté des enregistrements. Vos camarades de cours, qui sont aussi des étudiants internationaux, ont des idées différentes sur l'éducation en France et sur le film. Indiquez si leurs idées sont vraies (V) ou fausses (F). (8 pts)

### *L'éducation en France*

- V/F 1. En général, les étudiants français vont à l'université là où on les a sélectionnés.
- V/F 2. Tout ce qui est nécessaire pour être admis à l'université est le baccalauréat.
- V/F 3. Les étudiants choisissent leur spécialisation pendant la deuxième année universitaire.
- V/F 4. Il est difficile de passer d'une spécialisation littéraire à une spécialisation scientifique à l'université en France.
- V/F 5. Le coût des études supérieures en France est presque le même qu'aux États-Unis.
- V/F 6. Les étudiants français partagent leurs chambres avec des colocataires dans les résidences universitaires.

### *Le film*

- V/F 7. Au début du film *L'Auberge espagnole*, Xavier s'adapte facilement à sa nouvelle vie.
- V/F 8. À cause de son expérience en Espagne, Xavier a décidé de changer de carrière.

## ESSAI

En réfléchissant à ce que vous avez appris pendant votre séjour en France (et en regardant le film *L'Auberge espagnole*), répondez à une des questions suivantes. Écrivez un minimum de 5 phrases assez longues en français et donnez autant de détails que possible. (20 pts: 10 pts content, 10 pts structures)

1. Décrivez un cliché que vous avez remarqué dans le film *L'Auberge espagnole*. Expliquez d'où vient ce cliché (de la réalité? des médias?) et donnez votre opinion sur ce cliché.
2. Comment est-ce que le proverbe « Les voyages forment la jeunesse » s'applique à l'expérience de Xavier en Espagne ou à votre expérience en France?